

Apprécie

Sylvia Krachulec



chaque instant



les éditions du passage

Sylvia Krachulec

Apprécie chaque instant

Traduit du polonais
par Margot Carlier

les éditions du passage

© les éditions du passage, 2026
© Wydawnictwo Widnokrąg, 2022
© Sylwia Krachulec pour le texte
et les illustrations
© Margot Carlier pour la traduction française
Titre original : *Ciesz się*
Droits de traduction française négociés par
l'agence de droits KaBooks – Karolina Jaszecka.

Tous droits réservés.
Toute reproduction, même partielle, de cet
ouvrage est interdite sans l'autorisation écrite
de l'éditeur.

Conception graphique : BERGER.studio
Adjointe au graphisme : Zoé Brunelli

Cette publication a bénéficié du soutien
du ©POLAND Translation Programme.

Nous remercions le Conseil des arts du Canada
de son soutien. *We acknowledge the support
of the Canada Council for the Arts.*

Nous reconnaissons l'appui financier
du Gouvernement du Canada. *We acknowledge
the financial support of the Government
of Canada.*

Nous remercions de son soutien financier
le Gouvernement du Québec – Programme
de crédit d'impôt pour l'édition de livres –
Gestion SODEC.

Afin d'être au courant de nos actualités,
parutions et événements, abonnez-vous
à notre infolettre sur le site
www.editionsdupassage.com

ISBN : 978-2-925091-64-6

Dépôt légal :
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
3^e trimestre 2026



Apprécie

chaque couleur que tu vois
chaque petite saute d'humeur

chaque colère maîtrisée
chaque joie éprouvée



chaque cadeau reçu
chaque difficulté combattue

